

**BRANSTÅL**

# NOTICE D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

**CELSIUS**

**CELSIUS N**

**CELSIUS NR**

**CELSIUS XL**

**CELSIUS EKO**

**CELSIUS N EKO**

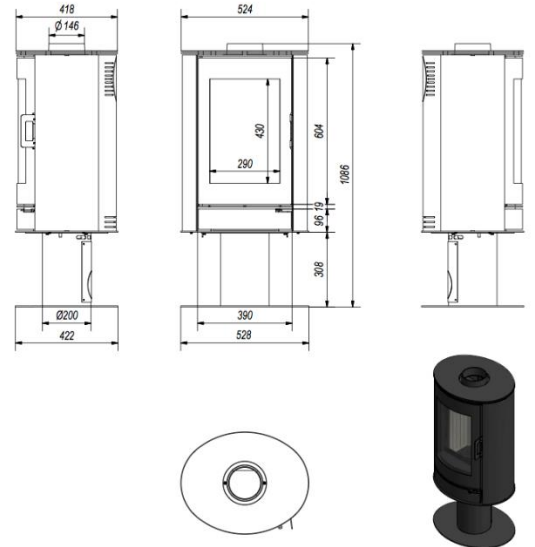
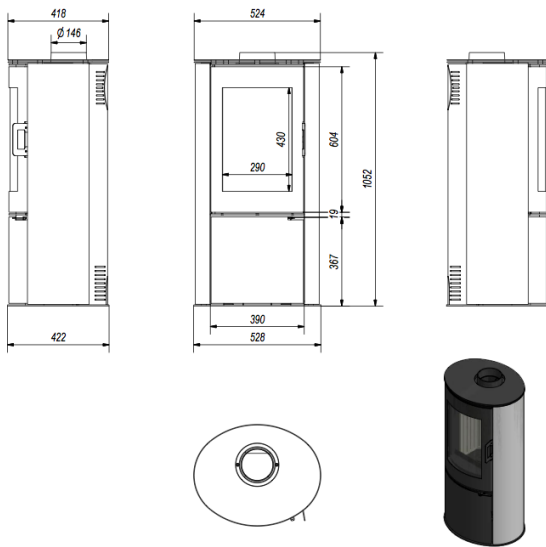
**VINKEL 1**

**GHIBLI**

Celsius, Celcius Céramique, Celsius N Céramique, Celsius XL, Celsius XI Céramique, Vinkel 1, Celsius Eko et N Eko

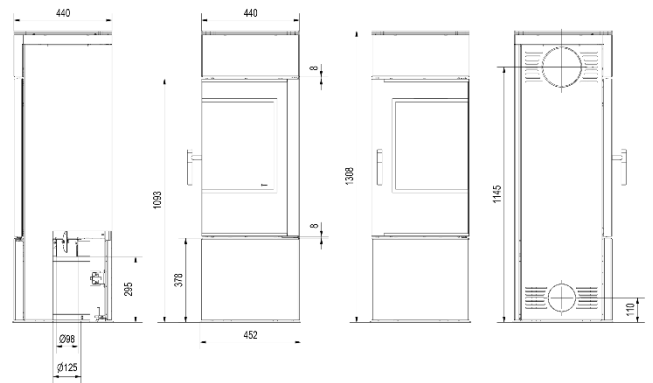
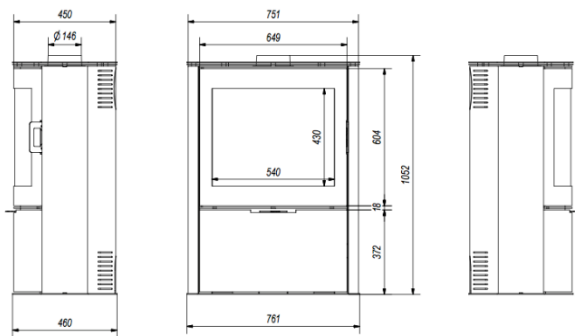
Celsius / Celsius Céramique / Celsius EKO

Celsius N Céramique / Celsius N Eko

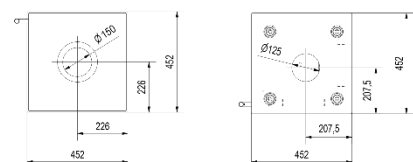


Celsius XL / XL Céramique

Vinkel 1



Celsius XL



## **Informations générales**

**ATTENTION!** Pour éviter tous risques d'incendie , l'appareil doit être installé conformément aux normes applicables et réglementations techniques , qui sont mentionnés dans ce manuel .

L'installation doit être effectuée par un professionnel qualifié.

Le dispositif est conforme à la norme EN 13240, et certifié CE .

Nos équipements sont conçus pour brûler des essences d'arbres feuillus. Ils sont conçus pour le chauffage des habitations et des espaces dans lesquels ils sont installés. Ils doivent être utilisés comme une source complémentaire de chauffage. Avant l'installation, lisez attentivement le mode d'emploi ci-joint. Après déballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil ainsi que le fonctionnement des pièces mobiles : mécanisme de contrôle de l'air primaire, porte, charnières, poignée.

L'équipement doit être installé en conformité avec les normes en vigueur sur le territoire Français. Le fabricant décline toute responsabilité dans le cas où l'installation est contraire aux règlements et normes applicables nationalement et localement.

Le poêle doit être installé à distance de sécurité de tous produits inflammables selon les indications indiquées sur l'étiquette signalétique. Il peut être nécessaire de sécuriser les matériaux entourant le poêle. Les poêles autoportant doivent être installés sur une surface non- inflammable d'une résistance au poids suffisante. Si le sol sur lequel le poêle n'est pas apte à supporter le poids de l'appareil, des travaux appropriés devront être effectués afin d'améliorer la résistance.

## **Vu détaillée du poêle**

Sortie des gaz arrière ou supérieur.

Système double déflecteurs - acier et chamotte augmentant le trajet des gaz de combustion.

Triple alimentation d'air frais de la chambre de combustion : primaire, secondaire et rideau d'air (système vitre propre)

La chambre de combustion est entourée d'une chamotte céramique de 25mm d'épaisseur.

Prise d'air externe (diamètre 100mm), régulation de l'air primaire sous le cendrier.

Trappe d'accès équipée du mécanisme « push to open », une légère pression suffit pour l'ouvrir.

Grille de cendrier rotative et amovible.

## Matériaux de construction : Fonte et acier

Les différents éléments sont conçus dans le but de fonctionner à des températures élevées, les plaques d'acier sont découpées au laser, pliées et assemblées. Dans une optique de qualité irréprochable, le corps de chauffe est soudé au robot.

Elément en acier : Celsius / Vinke1

- **Corps de chauffe**
- **Structure**
- **Poignée**
- **Prise d'air externe**

Element en Acier : Celsius , Celsius N , Celsius XL

- \***Corps de chauffe**
- \***Structure**
- \***Poignée**
- \***Prise d'air externe**
- \***Porte panoramique**
- \***Plateau supérieur**

Element en Fonte Celsius

- **Porte panoramique**
- **Plateau supérieur**
- **Plateau chambre de combustion**
- **Grille rotative et amovible du cendrier**
- **Bouche d'évacuation des gaz**
- **Plaque de condamnation d'évacuation des gaz**

Element en fonte Celsius C / Celsius Eko et N Eko/ Celsius XL /Vinkel 1

- \***Grille rotative et amovible du cendrier**
- \***Plateau chambre de combustion**
- \***Bouche d'évacuation des gaz**
- \***Plaque de condamnation d'évacuation**

Spécifications	Celsius	Celsius / N	Celsius XL	Vinkel 1
Puissance nominale	8	8	10	8
Plage d'utilisation	5,5 – 10,5	5,5- 10,5	6-12	5.5 -10
Diamètre de la buse	150	150	150	150
Rendement	78%	78%	80%	83%
Emissions CO	0,08%	0,08%	0,09%	0.1%
Température des fumées	275°	275°	280°	175°
Poids (kg)	145	126	142	160
Taille des buches	250-330	250-330	500	300

### Éléments Complémentaires:

Revêtement de la chambre de combustion en chamotte accumulatrice d'une épaisseur de 25 mm, en augmentant la température de la chambre de combustion elle contribue à l'amélioration du rendement , réduit les émissions nocives et limite la formation de suie sur la vitre et dans le conduit.

Défecteur en chamotte accumulatrice

Vitre panoramique avec traitement céramique, réduit l'adhérence de la suie et résiste à une température de 800°

Traitement du joint de vitre au graphite et joint thermique pour l'étanchéité de la porte.

### Pièces de rechange

En cas de SAV, s'il est nécessaire de remplacer certaines pièces, contactez votre revendeur. Vous devrez fournir les informations relatives à votre équipement à partir de la facture ainsi que de la plaque signalétique située à l'arrière de la carte de garantie, qui doit être maintenu même après l'expiration de garantie.

### **Ventilation de la pièce ou l'équipement est installé.**

Le poêle est équipé d'une prise d'air externe permettant de fonctionner de manière indépendante de l'air ambiant. Dans le cas où cette disposition n'est pas exploitée il est nécessaire de prévoir une arrivée d'air frais dans la pièce où le poêle est installé. Cette arrivée d'air doit être non obstruée et au minimum équivalente au diamètre de la prise d'air du poêle.

### **Règlement de sécurité obligatoirement applicable**

Le poêle doit être installé sur un sol non-inflammable d'une épaisseur minimale de 30mm. Concernant les sols inflammables en face de la porte du poêle, ils doivent être protégés par une plaque protectrice (ex plaque de verre) d'une épaisseur d'au moins 30 cm.

Le poêle et le conduit de raccordement doit être tenus à l'écart des matériaux inflammables, ainsi que ceux de construction non protégés à une distance d'au moins 60cm, ceux qui sont protégés avec un revêtement platre de 25mm d'épaisseur - au moins 30cm.

Au cours de toutes opérations liées à l'entretien et à l'utilisation du poêle, veuillez prendre en compte que les différentes parties peuvent atteindre une température élevée, par conséquent, toute opération requière l'utilisation de gants de protection.

Durant l'utilisation du foyer, il est nécessaire de suivre les règles d'utilisation de base :

- \* Familiarisez-vous avec le mode d'emploi du poêle et d'observer strictement ses dispositions
- \* Le poêle doit être installé et la première flambée effectuée par l'installateur qualifié, selon les règles de sécurité.
- \* Ne laisser aucun objet sensible à la température près du poêle et de sa vitre, ne pas éteindre le feu avec de l'eau, ne pas utiliser le poêle avec une vitre brisée ou fissurée, les objets inflammables doivent être à une distance d'au moins 1,5m du poêle.
- \* Ne pas laisser les enfants à proximité du poêle.
- \* Toutes interventions d'entretien et de réparation doivent être confiées à l'installateur en n'utilisent exclusivement les pièces de rechange du fabricant du poêle;
- \* Toutes les modifications de la structure, des règles d'installation, des règles d'utilisation, sont susceptibles d'exclure le poêle de la garantie et de la responsabilité du fabricant.

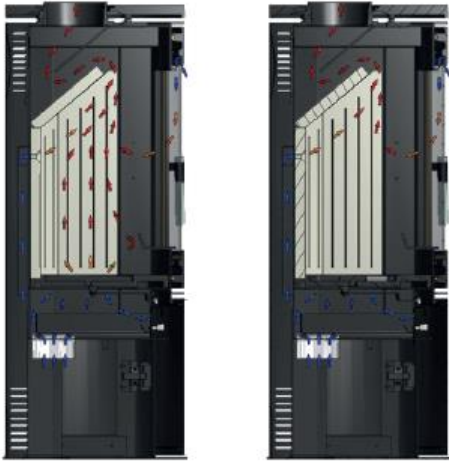
### **Carburant**

Nos poêles sont conçu pour être alimenté en bois d'arbres feuillus ( chêne, charme , frêne, hêtre, etc..) avec une teneur en humidité inférieure à 20% Il est éventuellement possible d'utiliser des briquettes de bois ou de lignite. Il est par contre inacceptable d'utiliser du bois humide qui engendrerait un encrassement du poêle, la production excessive de suie , ainsi qu'une baisse du rendement énergétique.

Il est interdit d'utiliser tout autre carburant, entre autres, charbon, bois de conifères, bois tropical et tout carburant liquide.

Il est interdit de brûler tous les types d'ordures et de déchets de bois.

Alimenter le poêle avec des carburants non préconisés peut causer des dommages irréversible au poêle, menacer la santé et la vie des utilisateurs (fumées toxiques de substances chimiques).



### Ouvert

### Fermé

L'alimentation en air des poêles Celsius, Celsius Céramique, Celsius N Céramique, Celsius XL, Vinkel, Celsius Eko et N Eko peut être apportée par l'air ambiant ou est installée de poêle ou directement à l'extérieur par la prise d'air externe.

Le poêle est équipé d'une prise d'air externe, la buse à raccorder est d'un diamètre de 100mm

L'alimentation en air primaire se fait en utilisant le régulateur situé sous la porte du poêle.

La chambre de combustion dispose d'une triple alimentation en air, l'air primaire et secondaire.

La séparation du flux d'air se situe sous la chambre de combustion dans la chambre à air.

L'air primaire alimente directement le foyer par la grille du cendrier au niveau du plancher de la chambre la combustion

L'air secondaire circule à travers un canal spécifique (situé sur la paroi arrière du corps de chauffe), et alimente la partie supérieure de la chambre de combustion. Le système vitre propre en balayant la vitre dirige les résidus gazeux de la combustion primaire et s'enflamme au contact de l'arrivée secondaire, c'est la double combustion.

Il en résulte une meilleure combustion du bois, un meilleur rendement, et une baisse des émissions nocives de CO dans l'atmosphère.

### Première flambée.

Avant l'allumage du premier feu, vous devez retirer tous les autocollants, protections et accessoires situés dans le foyer.

Lors du premier feu, vous devez conserver une température minimale. Les différents éléments et les matériaux doivent s'adapter lentement aux températures élevées. Durant les premiers feux, le poêle peut produire une odeur désagréable causée par le séchage de la peinture. Cette odeur normale disparaîtra rapidement après séchage définitif. Pendant le séchage de la peinture, veillez à aérer la pièce où se trouve le poêle.

**Important:** avant d'allumer un grand feu, vous devez avoir allumé deux ou trois petits feux au préalable. Cette précaution permettra un bon séchage de la peinture.

### Utilisation régulière et extinction

Afin d'éviter la dispersion de gaz de combustion pendant le fonctionnement du poêle, la porte doit être toujours fermée, sauf lors de l'allumage, le ravitaillement et l'extraction des cendres.

Pendant l'allumage, vous devez fournir le débit maximal d'air possible. Ouvrez entièrement la tirette de régulation d'air primaire.

Il est autorisé d'ouvrir légèrement la porte jusqu'à ce que le feu débute. En cas de démarrage du feu avec porte entre ouverte, vous devez rester impérativement à proximité du poêle.

N'utilisez pas de liquides inflammables, de graisse ou autres préparations inappropriées facilitant l'allumage.

Après l'allumage, lors du fonctionnement normal du poêle le réglage de la combustion peut s'effectuer en utilisant la régulation d'arrivée d'air primaire située sous la porte. La régulation d'air primaire complètement ouverte fournit à la chambre de combustion la plus grande quantité

d'air à la chambre de combustion, la combustion est alors intensive. Les paramètres nominaux du poêle sont obtenus avec un réglage d'air primaire ouverte à 50%.

### **Quantité de bois**

Vous ne devez pas remplir intégralement le foyer de bois , la quantité optimale de chargement de la chambre de combustion, est d'un tiers de son volume à la fois. Il est inutile de recharger le foyer en bois avant que les flammes ne disparaissent, ne rechargez pas le poêle si celui-ci est trop chaud. Les portes doivent être systématiquement fermées après chaque remplissage.

Après une utilisation prolongée, effectuez le prochain allumage avec une intensité réduite.

### **Extinction**

L'extinction du feu se produit en fermant l'arrivée d'air primaire , dans ce cas, vous devez attendre que le feu s'éteigne de lui-même.

Si vous devez éteindre rapidement le feu, étouffez le foyer avec du sable sec ou de la cendre . Il est interdit d'éteindre le feu en l'arrosant d'eau (ou tout autre liquide), cela pourrait endommager les divers éléments du poêle.

### **Nettoyage de la vitre**

La vitre est chauffée à des températures élevées , son nettoyage être effectué quand le poêle a refroidit.

Pour le nettoyage, vous ne devez utiliser que des nettoyeurs certifiés à cet usage. Ne pas utiliser de produits abrasifs qui risqueraient de rayer la vitre.

### **Joint de porte**

Les surfaces de contact des charnières de porte et le mécanisme de fermeture doivent être lubrifiés périodiquement avec de la graisse de graphite.

Avant chaque saison de chauffe , vous devez effectuer l'examen et le nettoyage de l'ensemble du poêle. Portez une attention particulière à l' état des joints , les remplacer si nécessaire.

### **Retrait des cendres**

Un retrait régulier des cendres du cendrier permet d'éviter la fuite de cendre à l'extérieur du cendrier.

Ne laissez pas le cendrier déborder, effectuez le retrait des cendres une fois le poêle refroidit.

### **CONDITIONS DE GARANTIE**

Le nouveau propriétaire et utilisateur doit lire le manuel d'utilisation et les conditions de garantie décrites dans la carte de garantie /

mode d'emploi au moment de l'achat du produit.

### **Champ d'application de la garantie**

Le fabricant garantit le bon fonctionnement de l'appareil relatif aux pièces technique et opération incluse dans cette garantie.

L'installation du poele, du conduit de fumé et les conditions d'utilisation doit être en conformité avec ce manuel d'utilisation.

L'installation du poele doit être effectuée par un installateur qualifié. La garantie comprend la prise en charge gratuite des réparation du poele dans les 5 ans à compter de la date de d'achat.

La garantie ne couvre pas:

- la vitre

- La chamotte ou vermiculite

- L'habillage céramique

- les dégâts causés par des forces mécaniques, la pollution, les modifications, les changements structurels, les dommages liées

au mauvais entretien et au nettoyage de l'appareil, les agents chimiques, les facteurs météorologiques

(décolorations,etc.), un entreposage inadéquat, réparations non autorisées, le transport, une mauvaise utilisation de l'appareil, dans les cas ci-dessus, les demandes de garantie seront rejetées.

La garantie est limitée à 1 an concernant les joints de vitre et de porte.

Signalement d'un défaut sous garantie, le client est tenu de signer une déclaration certifiant ne pas utiliser de charbon ou autres combustibles interdits pour l'alimentation du foyer. Si un soupçon relatif à l'utilisation de carburant mentionnés ci-dessus subsiste, le poêle sera soumis à une expertise.

Dans le cas où l'analyse démontre leur utilisation, le client perdra tout droit à la garantie et devra couvrir tous les coûts liés à sa demande (également les coûts d'expertise).

**L'application des droits des clients se fait par** le remplacement ou la réparation de pièces considéré comme défectueuse par le fabricant , l'élimination d'éventuels autres défauts présent sur le poele. , le terme «réparation » ne comprennent pas les opérations mentionnées dans le mode d'emploi (entretien et nettoyage) , à laquelle l'utilisateur est directement responsable.

Une réclamation formulée pendant la garantie sera examiné par le fabricant dans les 14 jours dans la mesure où tous les documents nécessaires à la prise en charge sont fourni.

**La carte de garantie est valable lorsque :**

Celle-ci a été correctement rempli, mentionne la date de vente , signature et cachet de l'entreprise , de l'installateur .

Il y a correspondance entre la date d'achat inscrite sur la carte de garantie, ainsi qu'avec la date d'achat sur le la facture .

La société BRANSTAL rejette toute responsabilité pour les dommages résultant de toute modification du poêle et toute modification du reste de l'installation par l'utilisateur. Afin d'améliorer constamment la qualité de ses produits BRANSTAL se réserve le droit de modifier les poêles sans préavis.



### Connexion de la sortie des fumées supérieures

Capuchon qui obstrue la sortie des fumées arrière

Bouchon d'échappement des fumées

Plaque arrière du corps de chauffage

Couvercle supérieur du poêle

Plaque supérieure du corps de chauffe

Capuchon de la sortie des fumées supérieures

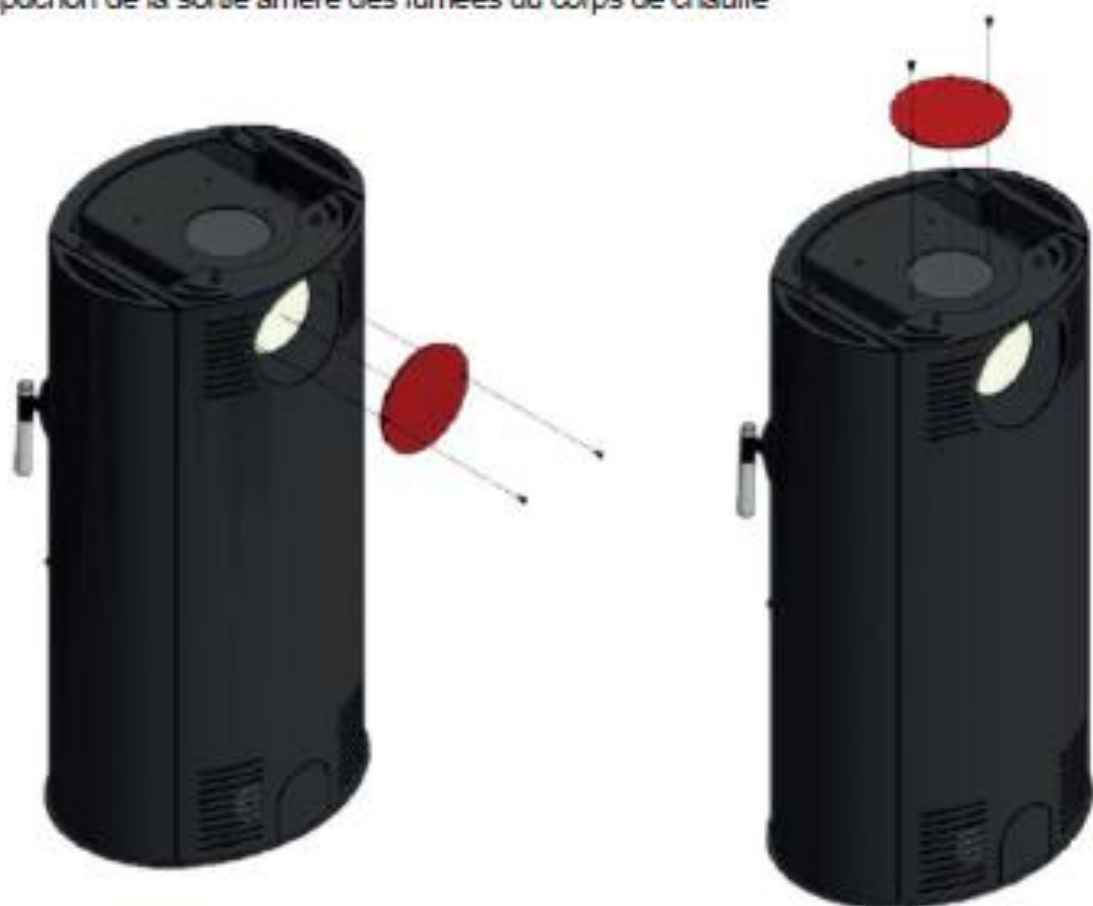


- 1- Retirer le couvercle supérieur du corps de chauffe
- 2- retirer le connecteur de la sortie des fumées de la plaque supérieure du corps de chauffe.



3- Couper un morceau dans l'enveloppe acier du poêle (sortie arrière)

4- Retirer le capuchon de la sortie arrière des fumées du corps de chauffe



5- Insérer le capuchon dans l'ouverture supérieure de sorties des fumées



6- Visser la buse sur la sortie des fumées arrière du poêle ( dans l'emplacement du capuchon de la sortie arrière des fumées précédemment retiré.



7- Placer le couvercle supérieur sur le poêle et l'élément supplémentaire sur le bouchon de fermeture du couvercle (ce n'est pas une partie de l'équipement du poêle).



**VENDEUR**

Nom :

Tampon et signature du vendeur

Adresse :

Tél/Fax :

Date de vente :

**CLIENT**

Le poêle doit être installé en conformité avec les règles et règlements nationaux et les consignes du manuel, par un installateur qualifié.

Je déclare avoir lu le manuel d'instruction et les termes de la garantie associés, en cas de non-respect le fabricant déclinera toutes responsabilités conformément aux conditions de garantie.

Date et signature de l'acheteur

**INSTALLATEUR**

Adresse :

Tél/Fax :

Je confirme que mon entreprise a installé le poêle, répondant aux exigences du manuel, des normes (DTU) et des règlements de construction, des règlements de protection contre l'incendie. Le poêle est prêt pour une utilisation sûre.

Tampon et signature de l'installateur